

HISPANICIA

revista de literatura / año XXXVI / número 108 / 2007

108

ensayos

arlt

victoria ocampo

novela chilena

entrevista

el tit

documentos

eielson

testimonio

ramírez

poesía

zurita

ficción

perezdiaz

notas

lira

borges-bioy

Nora Strejilevich, **El arte de no olvidar. Literatura testimonial en Chile, Argentina y Uruguay entre los 80 y los 90**, Buenos Aires, Catálogos, 2006.

En este libro hay un profundo análisis de época y de género y, a la vez, un testimonio de la autora que le da sentido a la investigación. *El arte de no olvidar* intenta comprender aquello que el pensamiento pos Auschwitz definió como la imposibilidad de narrar. No hay forma de relatar lo atroz, dice esa filosofía. “Ningún género literario me bastaba, ninguna filosofía de las aprendidas me ayudaba a pensar”, afirma en el capítulo final (p. 115). Hay una búsqueda de sentido ante dicha imposibilidad que cobra la forma de una recuperación de la narrativa testimonial. Este libro es, entonces, un desafío al dictum que limita la posibilidad de nombrar el horror.

Para entender el sentido del *campo*, el lugar del exterminio, primero tendremos que dar paso a lo que emana de la voz del sobreviviente, entretejida sobre la densidad del pensamiento que heredamos de otros pasados atroces. Primo Levi, Giorgio Agamben y Hanna Arendt nutren la verdad del testigo, esclarecen su sobre-vivencia, pero no reemplazan la experiencia vivida y transmitida por el sobreviviente.

El objeto de análisis es la literatura testimonial en el Cono Sur entre los 80 y los 90, pero el objeto en este caso es, como siempre, pero con más fuerza, también el sujeto. Para comprender los acontecimientos del “horror” que atravesó la subjetividad en los 70, Strejilevich hace uso de su conocimiento filosófico y de su propia memoria. El estudio asume, con este giro, la forma del testimonio (p. 7): ante todo nos ubica en la experiencia de su secuestro en el *campo* Club Atlético donde también se produjo la desaparición de su hermano Gerardo. El mapeo que hace de la literatura testimonial queda claro. Su voz desborda el conocimiento filosófico y académico, la otra sustancia del corpus escogido.

Los textos que analiza comprenden un período clave en la continua lucha de las organizaciones de derechos humanos y de los sobrevivientes por conocer la verdad de los hechos y por hacer justicia. Cada capítulo está íntimamente enlazado, partiendo de la elaboración teórica hacia lo fundante, la escritura testimonial. El análisis se encuadra, en cada capítulo, con un contexto histórico (el marco del golpe y de la posdictadura en cada país) y literario, formando un mapa de la producción testimonial del Cono Sur que da cuenta de que el horror se puede narrar.

El arte de no olvidar es un libro fundamental para los estudios testimoniales de América Latina donde se vuelve a instalar la pregunta clave: si la escritura es capaz de relatar lo atroz. La autora presenta el cuadro de una literatura donde las dimensiones íntimas de la experiencia se vuelven palpables en la escritura, donde la memoria subjetiva deviene eje de recuperación de los afectados y de la sociedad. La búsqueda de lo que *éramos y somos* se conjuga, para Strejilevich, en la narración testimonial.

Griselda Zuffi